



Ayuda para pacientes, sobrevivientes y cuidadores de pacientes

Help for Patients, Survivors, and Caregivers

La Sociedad Americana Contra El Cáncer brinda apoyo en su comunidad y en Internet para ayudarle durante y después del tratamiento contra el cáncer. A continuación se mencionan algunos de los recursos que ponemos a su disposición. Visite cancer.org/es o llámenos al **1-800-227-2345** para obtener más información.

Línea de ayuda vía telefónica del cáncer las 24 horas, los 7 días de la semana

La línea de ayuda vía telefónica del cáncer de la Sociedad Americana Contra El Cáncer proporciona apoyo las 24 horas, los 7 días de la semana al estar afrontando el cáncer conectándolo con especialistas capacitados en información sobre el cáncer quienes pueden responder preguntas sobre su diagnóstico y brindar orientación y un oído compasivo. Lo conectaremos con los programas y servicios de la Sociedad Americana Contra El Cáncer y le proporcionaremos referencias a otros recursos nacionales. Llámenos al **1-800-227-2345** o visite cancer.org/es para chatear en vivo con nosotros. Podemos brindar asistencia en inglés, español y más de 200 otros idiomas por medio de un servicio de traducción.

Materiales educativos sobre el cáncer

Nuestros materiales pueden ayudar a que usted y sus seres queridos comprendan su diagnóstico, tratamiento y posibles efectos secundarios, así como proporcionar información detallada sobre nuestros programas y servicios. Para solicitar materiales, llame al **1-800-227-2345** o visite cancer.org/es y chatee en vivo con un miembro del personal.

Alojamiento durante el tratamiento

Nuestro programa Albergue De La Esperanza® ofrece un hogar gratuito y acogedor lejos de casa para los

pacientes con cáncer y sus cuidadores cuando tienen que viajar para recibir tratamiento. Para encontrar una comunidad de Albergue De La Esperanza cerca de usted, comuníquese con su médico, trabajador social o guía de pacientes o bien, visite cancer.org/esperanza para más información.

Traslados al tratamiento

Cuando el transporte al sitio de tratamiento es una preocupación, nosotros podemos ayudar a proporcionar los traslados. Nuestros conductores voluntarios de Camino A La Recuperación® brindan traslados gratuitos a pacientes con cáncer que de otro modo tendrían dificultades para llegar a sus citas relacionadas con el cáncer. En algunas regiones, también ofrecemos subsidios de transporte comunitario a los sistemas de salud a fin de ayudar a los pacientes a llegar al sitio de tratamiento. Visite cancer.org/conducir para más información.

Conectando a los sobrevivientes de cáncer

Nuestra Red De Sobrevivientes Del CáncerSM (CSN, en inglés) proporciona una conexión en línea segura donde los pacientes con cáncer y sus cuidadores pueden encontrar a otras personas con experiencias e intereses similares. Como miembro de la CSN, puede participar en paneles de debate, unirse a una sala de chat y crear su propia red de apoyo. Para hacerse miembro, visite csn.cancer.org.

Apoyo contra el cáncer de seno

Nuestro programa Recuperación A Su Alcance® conecta a pacientes con cáncer de seno con voluntarios capacitados para recibir apoyo de pares en todos los aspectos, desde problemas prácticos y emocionales hasta ayudarlos a enfrentar su enfermedad, tratamiento y problemas de supervivencia a largo plazo. Visite cancer.org/alcance para más información.

Productos para la caída del cabello y la mastectomía

El cáncer y su tratamiento pueden tener efectos profundos, incluidos algunos que cambian la apariencia del paciente, como la caída del cabello. El programa “tlc” *Tender Loving Care*® (cuidado con ternura y cariño) de la Sociedad Americana Contra El Cáncer ayuda a las mujeres con efectos secundarios relacionados con la apariencia ofreciéndoles una variedad de pelucas, sombreros y bufandas asequibles, así también como una gama completa de productos de mastectomía. Puede comprar estos artículos desde la privacidad de su hogar llamando al **1-800-850-9445** o visitando el sitio web de “tlc”™ en tlcdirect.org.

Libros de la Sociedad Americana Contra El Cáncer

Publicamos libros que ayudan a los pacientes y a las personas encargadas de su cuidado cuando están sobrellevando un diagnóstico y tratamiento de cáncer. Estos libros abarcan desde la educación del paciente, la calidad de vida y los problemas del cuidado hasta la vida saludable. Visite cancer.org/bookstore para obtener más información; nuestros libros también están disponibles en las principales librerías.

Guías de supervivencia y recursos adicionales

Contamos con materiales y recursos para sobrevivientes a fin de ayudar con la calidad de vida y otras necesidades durante y después del tratamiento del cáncer. Nuestras guías de supervivencia al cáncer para cánceres específicos ayudan a los médicos a manejar las necesidades únicas

de los sobrevivientes, y nuestras guías de nutrición y actividad física para los sobrevivientes le ayudan a saber cómo vivir mejor su vida y reducir el riesgo de que el cáncer regrese. Visite cancer.org/survivorshipcenter para obtener más información.

Recursos de apoyo para el cuidador del paciente

Como parte de nuestro compromiso de apoyar a los familiares y amigos que brindan atención a sus seres queridos con cáncer, la Sociedad Americana Contra El Cáncer elaboró la *Guía de Recursos para el Cuidador del Paciente* (cancer.org/caregiverguide). Además de la información sobre el proceso de cuidado y qué esperar con un diagnóstico de cáncer y su tratamiento, esta herramienta se centra en el cuidado personal del cuidador del paciente, la comunicación, el afrontamiento y sus recursos. Otro recurso útil es nuestra *Serie de videos de apoyo para el Cuidador del Paciente* (cancer.org/caregivervideos), que proporciona apoyo educativo a cuidadores de pacientes en tanto ayudan con las necesidades cotidianas de seres queridos y proporciona técnicas de cuidado personal para mejorar su propia calidad de vida.

Estudios clínicos

Si desea aprender más sobre los estudios clínicos que podrían ser adecuados para usted, empiece preguntando a su médico si su clínica u hospital lleva a cabo estudios clínicos o comuníquese con nosotros llamando al **1-800-227-2345** y hable con uno de los miembros de nuestro atento y capacitado personal. También puede visitar cancer.org/estudiosclinicos para más información.

cancer.org/es

Nuestro sitio web brinda acceso a la información más actualizada y precisa sobre el cáncer y le ayuda a encontrar programas y servicios en su zona. Algunas páginas importantes son:

- cancer.org/sobrevivientes – un centro de temas de apoyo y tratamiento, así como herramientas de tratamiento y supervivencia

- **cancer.org/videos** – presenta videos específicos sobre temas relacionados con el cáncer, que incluyen conceptos básicos sobre el cáncer, tratamientos contra el cáncer, estudios clínicos, programas y servicios de la Sociedad Americana Contra El Cáncer, los efectos de la supervivencia, historias personales y más
- **cancer.org/decisiones** – herramientas y recursos para la toma de decisiones sobre el tratamiento del cáncer a fin de ayudarlo a superar el diagnóstico y el tratamiento del cáncer
- **cancer.org/recursos** – más información los programas y servicios que la Sociedad Americana Contra El Cáncer pone a disposición en su comunidad
- **cancer.org/languages** – vincula a personas no angloparlantes con información sobre el cáncer en otros idiomas
- **cancer.org/apds** – hojas de trabajo de información y seguimiento para ayudarlo a organizar y transitar su experiencia con el cáncer
- **cancer.org/esperanza** – encuentra una comunidad de Hope Lodge cerca de usted
- **Chatee en vivo** con nuestro amable y capacitado personal simplemente visitando **cancer.org** y haciendo clic en “Chat”.

